

Informačná povinnosť pre organizáciu (Kamerový monitorovací systém KMS 2 vrstva)

Ochrana osobných údajov v podmienkach prevádzkovateľa

Ochrana súkromia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov, patrí medzi základné ľudské práva. Chráni ich primárne právo európskej únie, Lisabonská zmluva a Charta základných práv EÚ. Chrániť práva fyzických osôb pred neoprávneným zasahovaním do ich súkromného života pri spracúvaní ich osobných údajov je zároveň v súlade s čl. 19 Ústavy SR.

S cieľom zabezpečiť ochranu základných práv a slobôd fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a prispieť k voľnému toku údajov medzi členskými štátmi Európskej únie, bolo prijaté Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46 a ktoré sa uplatňuje od 25. mája 2018. Uvedené nariadenie je všeobecne známe pod názvom „GDPR“ (General Data Protection Regulation).

Nariadenie je podľa článku 288 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEU“) všeobecne platný, priamo aplikovateľný právny akt primárneho práva únie, upravujúci pravidlá týkajúce sa ochrany fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a voľného pohybu osobných údajov jednotne pre všetky členské štáty. Z dôvodu dodržania záväzkov Slovenskej republiky vyplývajúcich zo ZFEU bol prijatý nový zákon č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Cieľom nového zákona je harmonizácia právnej úpravy spracúvania osobných údajov fyzických osôb v právnom poriadku Slovenskej republiky s novou komunitárnou právnou úpravou spracúvania a ochrany osobných údajov obsiahnutou v GDPR.

Prevádzkovateľ teda poskytuje nasledovné informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov fyzických osôb v súlade s vyššie uvedenou legislatívou v rozsahu:

1. Identifikačné a kontaktné údaje:

Prevádzkovateľ: Termia s.r.o.
Štvrť SNP 138, 914 51 Trenčianske Teplice
IČO: 36331414
Email: termia@termia.sk

2. Kontaktné údaje zodpovednej osoby:

Zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov: Roman Václav, LL.M, MBA, 0910905154,
dpo@isitslovakia.sk

3. Pojmy týkajúce sa ochrany osobných údajov:

- **Prevádzkovateľ** – každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá sama alebo spoločne s inými určuje účel spracúvania a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene.
Sprostredkovateľ – akákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá na základe poverenia alebo zmluvy uzatvorenej s prevádzkovateľom spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa.
- **Zodpovedná osoba** – osoba, ktorá je poverená prevádzkovateľom za účelom plnenia úloh podľa GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.
- **Dotknutá osoba** – každá fyzická osoba, o ktorej sa spracúvajú osobné údaje.
- **Osobné údaje** – akékoľvek údaje alebo informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby; identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu.
- **Príjemca** – fyzická osoba alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorému sa osobné údaje poskytujú alebo sprístupňujú, vrátane sprostredkovateľa.
- **Účel spracúvania** – vopred jednoznačne vymedzený alebo zákonom ustanovený zámer spracúvania osobných údajov, ktorý sa viaže na určitú činnosť.
- **Spracúvanie osobných údajov** – akákoľvek operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi, napríklad získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, zmena alebo oprava, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, obmedzenie, poskytovanie, zverejňovanie, cezhraničný prenos, uchovávanie, výmaz alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými, čiastočne automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami spracúvania.
- **Súhlas dotknutej osoby** – akýkoľvek slobodne daný, konkrétny, informovaný a jednoznačný prejav vôle dotknutej osoby, ktorým prostredníctvom jednoznačného potvrdzujúceho úkonu vyjadruje súhlas so spracúvaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú.
- **Kamerový monitorovací systém (KMS)** je technickým bezpečnostným opatrením, ktorý spĺňa požiadavky stanoveného účelu prevádzkovateľa. Spravidla sa môže skladať z dvoch podsystémov a to *identifikačného monitorovacieho podsystému* a *monitorovacieho podsystému*. Identifikácia dotknutej osoby identifikačným podsystémom sa vykonáva buď softvérovým podsystémom alebo identifikačným záznamovým podsystémom. *Identifikačný softvérový podsystém* spravidla tvoria kamery s príslušenstvom, vyhodnocovacie zariadenie a programové zariadenie – softvér, pričom tieto komponenty vyhodnocujú konkrétne dotknuté osoby porovnávaním so záznamami v databáze osôb. Slúži najmä pre konkrétnu identifikáciu závadových osôb (športové podujatia, plnenie úloh polície SR v zmysle príslušnej legislatívy atď.). *Identifikačný záznamový podsystém*, ktorý je najčastejšie používaný prevádzkovateľmi, tvoria kamery s príslušenstvom, digitálne záznamové zariadenie a softvér. Tento podsystém sníma dotknuté osoby, uchováva digitálny záznam v digitálnom záznamovom zariadení a umožňuje oprávnenej osobe prevádzkovateľa vykonať identifikáciu fyzickej osoby alebo iné úkony potrebné na jej identifikáciu. Počas lehoty spracúvania je možné v prípade oprávnenej potreby prevádzkovateľa vykonať kópiu z konkrétneho časového úseku a postúpiť ju tretej strane (orgány činné v trestnom konaní atď.) Po uplynutí lehoty spracúvania sa záznam v lehote definitívne likviduje vymazaním. Zjednodušená verzia kamerového monitorovacieho

systému je takzvaný *streamovací kamerový systém*, ktorý tvoria len kamery a zobrazovacia jednotka – monitory, bez záznamového zariadenia. Teda prenos z kamier je vykonávaný online a zobrazovaný v reálnom čase na monitoroch s priamym dohľadom oprávnenej osoby. V tomto prípade sa lehota uchovávanía a likvidácie neurčuje, pretože neexistuje spracovateľská operácia uchovávanía

4. Informácie k spracúvaní osobných údajov:

Účel spracúvanía a právny základ spracúvanía osobných údajov

Účely spracúvanía osobných údajov v pôsobnosti prevádzkovateľa vyplývajú predovšetkým z úloh, ktoré mu boli vymedzené osobitnými predpismi.

Spracúvanie osobných údajov je v podmienkach prevádzkovateľa vo všeobecnosti vykonávané predovšetkým na:

- a) splnenie zákonných povinností podľa osobitných predpisov,
- b) plnenie zmluvy alebo v rámci predzmluvných vzťahov na základe žiadosti dotknutej osoby,
- c) účely oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, v súvislosti s monitorovaním priestorov budov a evidovania vstupov do priestorov prevádzkovateľa za účelom bezpečnosti, ochrany majetku, zdravia a odhaľovania kriminality, ako oprávneného záujmu prevádzkovateľa, ktorý však nesúvisí a nie je vykonávaný v rámci originálnych kompetencií alebo preneseného výkonu štátnej správy,
- d) plnenie úloh vo verejnom záujme
- e) základe súhlasu dotknutej osoby

5. Prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje v kamerovom monitorovacom systéme KMS resp. vo viacerých KMS podľa špecifikácie :

Názov agendy:
Monitorovanie kamerovým systémom
Označenie KMS:
KMS 1, umiestnenie: interné a externé priestory prevádzkovateľa
Účel spracúvanía KMS:
Osobné údaje slúžia pre potreby ochrany majetku organizácie , ochrany života, zdravia a majetku fyzických osôb nachádzajúcich sa v monitorovanom priestore, vrátane bezpečnosti a ochrany zdravia, pre potreby prevencie a podpory pri odhaľovaní kriminality a ako dôkazný materiál v priestupkovom/trestnom konaní pre orgány činné v trestnom konaní
Funkcionalita:
S uchovávaním dát (identifikačný záznamový kamerový systém)
Právny základ:
Spracúvanie OU je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu podľa čl. 6 odst.1 písmeno f) Nariadenia GDPR
Lehota uchovávanía:
72 hodín

Perimeter monitorovania:
Vonkajšie priestory, vnútorné priestory
Spôsob uchovávanía dát:
Digitálne záznamové zariadenie (videorekordér)
Sprostredkovateľ:
Áno
Prenos do tretích krajín:
Nevykonáva sa
Kamery KMS / popis:
Exteriér – žiadne kamery Interiér – 3 ks kamier

Informovanie dotknutej osoby o poskytovaní osobných údajov prevádzkovateľovi

Dotknutá osoba je informovaná 1. varovnou vrstvou - informačnými tabuľkami ešte pred vstupom do monitorovaného priestoru . V priestoroch prístupných verejnosti má dotknutá osoba možnosť voľby, či vstúpi do monitorovaného priestoru alebo nie. Vo vnútorných priestoroch prevádzkovateľa je dotknutá osoba rovnako upozornená v rámci 1 varovnej vrstvy na monitorovanie kamerovým záznamom. Informačná povinnosť ku kamerovým monitorovacím systémom je umiestnená jednak v tlačenej podobe v dostupných priestoroch prevádzkovateľa a tiež v elektronickej forme na webovej stránke prevádzkovateľa.

Príjemcovia osobných údajov, príjemcovia v tretích krajinách

Osobné údaje sú poskytované výlučne v rámci plnenia povinností vyplývajúcich z platných právnych predpisov Slovenskej republiky (napr. súdy, orgány činné v trestnom konaní, iné orgány verejnej moci,...) alebo nariadení EÚ, ktoré sú priamo vykonateľné a uplatniteľné aj v Slovenskej republike alebo sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.

Prevádzkovateľ neuskutočňuje prenos osobných údajov príjemcom do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám, nevyplýva mu to z osobitných predpisov a ani takýto prenos nezamýšľa vykonávať.

Automatizované individuálne rozhodovanie a profilovanie, služby informačnej spoločnosti

Prevádzkovateľ nevykonáva spracúvanie osobných údajov založené na automatizovanom individuálnom rozhodovaní, nevykonáva profilovanie ani neposkytuje služby informačnej spoločnosti podľa čl. 8 ods. 1 GDPR a § 15 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov.

6. Ochrana práv dotknutých osôb

V súlade s čl. 15 až 22 GDPR a § 19 až 29 zákona o ochrane osobných údajov sa vo všeobecnosti uplatňujú nasledovné práva dotknutých osôb:

- a) právo na opravu osobných údajov,
- b) právo na výmaz osobných údajov,
- c) právo namietat' spracúvanie osobných údajov,

Právo na opravu osobných údajov

Dotknutá osoba má právo na to, aby jej osobné údaje boli bez zbytočného odkladu opravené. Dotknutá osoba má taktiež právo žiadať o doplnenie jej neúplných osobných údajov.

Ak má dotknutá osoba záujem byť informovaná o oznámení plnenia tejto povinnosti voči príjemcom jej osobných údajov, je potrebné o to požiadať.

Právo na výmaz osobných údajov

Dotknutá osoba má právo na to, aby jej osobné údaje boli bez zbytočného odkladu vymazané, ak:

- a) už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali a/ alebo spracúvali,
- b) dotknutá osoba odvolá súhlas so spracúvaním osobných údajov a neexistuje iný právny základ pre spracúvanie,
- c) dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov na účely plnenia úloh vo verejnom záujme a oprávnené záujmy a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie osobných údajov alebo dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov na účely marketingu,
- d) osobné údaje sa spracúvajú nezákonne na základe rozhodnutia úradu na ochranu osobných údajov alebo iného orgánu príslušného na rozhodnutie o nezákonom spracúvaní,
- e) dôvodom pre výmaz je splnenie povinnosti podľa zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.

Právo na výmaz, ak sa osobné údaje získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti podľa čl. 8 ods. 1 GDPR alebo § 15 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov sa v podmienkach prevádzkovateľa neuplatňuje; služby informačnej spoločnosti prevádzkovateľ neposkytuje.

Povinnosť vymazať osobné údaje sa však neuplatňuje, ak je daná výnimka podľa čl. 17 ods. 3 GDPR alebo § 23 ods. 4 zákona o ochrane osobných údajov.

Ak má dotknutá osoba záujem byť informovaná o oznámení plnenia tejto povinnosti voči príjemcom jej osobných údajov, je potrebné o to požiadať.

Právo namietat' spracúvanie osobných údajov

Dotknutá osoba má právo namietat' spracúvanie jej osobných údajov, ak sa spracúvanie:

- a) uskutočňuje za účelom splnenia úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci v rámci originálnych kompetencií alebo preneseného výkonu štátnej správy zverenej prevádzkovateľovi,
- b) vykonáva za účelom oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany,
- c) vykonáva na účely priameho marketingu vrátane profilovania, v akom profilovanie súvisí s priamym marketingom.

Profilovanie prevádzkovateľ nevykonáva.

Dotknutá osoba nemá právo namietať spracúvanie osobných údajov z dôvodov verejného záujmu, ak sa osobné údaje spracúvajú na vedecký účel, na účel historického výskumu alebo na štatistický účel.

Spôsob uplatnenia práv

Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť:

- a) písomne doručením žiadosti osobne alebo poštou na adresu: Termia s.r.o., Štvrť SNP 138, 914 51 Trenčianske Teplice
- b) elektronicky na e-mailovej adrese : termia@termia.sk
- c) osobne na sídlo organizácie, kde sa s dotknutou osobou spíše záznam o výkon práv dotknutej osoby.

Ak vzniknú oprávnené pochybnosti o totožnosti dotknutej osoby, ktorá si uplatnila svoje práva, prevádzkovateľ je oprávnený vykonať overenie jej totožnosti, napríklad vyžiadaním si dodatočných informácií, jej predvolaním, ak je to účelné a overením dokladu jej totožnosti alebo iným vhodným spôsobom.

Poplatky

Žiadosť dotknutej osoby sa vybavuje bezodplatne. To neplatí, ak:

- a) si dotknutá osoba uplatní opakované žiadosti o prístup k osobným údajom, za poskytnutie ďalších kópií osobných údajov je prevádzkovateľ v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov oprávnené účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom,
- b) žiadosť dotknutej osoby je zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná najmä pre jej opakujúcu sa povahu, prevádzkovateľ je oprávnený od dotknutej osoby požadovať primeraný poplatok zohľadňujúci administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo na oznámenie alebo na uskutočnenie požadovaného opatrenia, alebo odmietnuť konať na základe žiadosti.

Kontakt s dozorným orgánom

Ak sa dotknutá osoba domnieva, že boli pri spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľa porušené jej práva, má právo podať na Úrad na ochranu osobných údajov sťažnosť, resp. návrh na začatie konania v súlade so zákona o ochrane osobných údajov.

V Trenčianskych Tepliciach, dňa 01.03.2026